

Abbatte le frontiere del colloquio

Uniformare i servizi ILL per ampliare il dialogo con l'estero

Il catalogo SBN, punto di accesso unitario al posseduto delle biblioteche italiane, costituisce il naturale punto di riferimento per richiedere servizi di prestito interbibliotecario e fornitura documenti a livello nazionale e internazionale. Tuttavia l'ILL in Italia è contraddistinto da una estrema frammentazione, che limita il colloquio con l'estero. I bibliotecari stranieri, infatti, hanno difficoltà a individuare il canale di contatto con la biblioteca partner dopo aver localizzato la risorsa desiderata e ricorrono spesso all'e-mail per orientarsi. Il primo bibliotecario italiano raggiunto diventa così interlocutore privilegiato anche per future richieste, limitando le potenzialità del servizio. Le informazioni raccolte dai colleghi della lista ILL-SBN



mostrano che gli scambi con istituti non italiani costituiscono una quota minoritaria del totale e sono attivati con le modalità più diverse. Pensare che il fenomeno sia il risultato di uno scarso interesse da parte dei nostri bibliotecari ci sembra però fuorviante, piuttosto bisogna lavorare sulle difficoltà organizzative che frenano l'avvio di servizi internazionali.

L'IFLA ha segnalato che l'integrazione dei servizi e le regole di comportamento sono presupposti essenziali per operare efficacemente anche a livello internazionale. Da un sondaggio condotto lo scorso anno tra le biblioteche partner ILL-SBN è emersa la forte volontà di adesione dei bibliotecari a queste linee guida. A breve l'indagine sarà ripetuta in forma più

strutturata, per ottenere risultati utili all'attività dei gruppi di lavoro per le evolutive dell'ILL italiano. Un'offerta integrata e più omogenea consentirà alle nostre biblioteche di fare rete in modo più efficace a livello nazionale e internazionale. Le proposte di collaborazione giunte in questi mesi da Paesi europei ed extra-europei sono da questo punto di vista incoraggianti e l'ICCU ha ospitato pochi giorni fa Akiko Ito, bibliotecaria della National Diet Library di Tokyo interessata a migliorare il colloquio e gli scambi con il nostro Paese.

Link utili:

<https://www.ifla.org/file/assets/docdel/documents/international-lending-en.pdf>

Articolo ILL

Per collaborare in un servizio integrato è necessario conoscersi meglio e per abbattere le distanze non c'è strumento migliore del *social network*. Sta dunque per vedere la luce un'iniziativa con le biblioteche partner, che permetterà di incontrarci quasi di

persona e di illustrare e promuovere in rete i servizi ILL delle biblioteche con cui siamo ogni giorno in contatto per il nostro lavoro. "ILLustriamoci", campagna di cui sarete protagonisti attivi con le vostre foto e le vostre storie quotidiane, prenderà il via prossimamente sulla pagina Facebook dell'ICCU, in cui

sarà previsto uno spazio dedicato a voi e alle vostre biblioteche. L'espansione della rete di ILL-SBN passa anche attraverso un lavoro di pubblicità partecipata. Maggiori informazioni saranno trasmesse attraverso la lista, con una mail in cui saranno indicate le modalità per inviare i vostri materiali.

ICCU et nunc – notizie dall'Istituto

Sperimentazioni e nuove proposte ILL-SBN si evolve

Nell'ambito delle attività di progettazione del nuovo Sistema di Ricerca Integrato (SRI), l'ICCU ha richiesto alle biblioteche SBN di esprimere proposte per lo sviluppo del servizio ILL-SBN. Per poter partecipare è necessario contattare i referenti di polo, già impegnati a pubblicizzare l'iniziativa e a raccogliere le vostre istanze. Il termine ultimo per l'invio di pareri e osservazioni è il 30 novembre. Poiché diverse biblioteche non sono in SBN ma partecipano comunque al servizio, inviate le vostre osservazioni anche all'indirizzo e-mail:

ic-cu.illsbn@beniculturali.it

inserendo in oggetto: “**Evoluzione ILL-SBN**”.

Continuano intanto i test in ambiente di prova per definire le modalità di accesso al servizio tramite identificativo federato IDEM. A questa prima fase, seguirà quella riguardante la procedura di accesso con SPID, destinata ad agevolare tutti i cittadini. Tra i vantaggi introdotti c'è sicuramente la password unica, che permetterà di utilizzare più servizi e non avrà scadenza, mentre oggi ha una validità di 6 mesi.

Link utili:

<https://www.idem.garr.it/>

<https://www.spid.gov.it>

Al via i lavori ILL-SBN/ITALE

Si è costituito formalmente il gruppo di lavoro ILL-SBN in ambito Itale. I partecipanti lavoreranno in sinergia con il gruppo nazionale per l'interoperabilità e lo sviluppo di ILL-SBN. Si tratta di colleghe dell'Università di Pisa, della Scuola Normale Superiore di Pisa, dell'Università Tor Vergata di Roma, dell'Università di Bergamo e dell'Università di Firenze. Il gruppo nazionale sta lavorando per definire la modalità migliore per cooperare con gli applicativi integrati, con particolare attenzione alla fornitura documenti (DD) e alla procedura di download da server. L'obiettivo finale è quello di definire i parametri di colloquio con ILL-SBN, da proporre poi agli organi di governo SBN per elaborare una certificazione di interoperabilità che accomuni e qualifichi tutti i software interessati a partecipare al servizio integrato.

Parola chiave: **standard**

L'adozione di uno standard di comunicazione uniforme e interoperabile, che si integra con i vari sistemi gestionali, consente agli operatori delle biblioteche estere che utilizzano ILL-SBN di continuare a lavorare con le proprie interfacce e nelle loro lingue di origine.

In breve



Analizzare i servizi per armonizzare e innovare

Nel corso del mese di agosto è stata avviata una serie di indagini sulla qualità dei servizi offerti dalle biblioteche pubbliche statali, con l'obiettivo di tracciare un quadro dell'attuale offerta del MiBAC e fornire utili indicazioni per la prosecuzione delle attività di armonizzazione e pubblicità dei servizi, con particolare riferimento all'ILL e al DD. I risultati saranno resi pubblici e saranno di sostegno a futuri interventi anche in ambito SBN.



Terminato il sondaggio informale sul prestito con l'estero

Nei mesi scorsi, attraverso la lista ILL-SBN, eravate stati invitati a fornire dati sulla vostra attività di prestito con l'estero, in particolare con la Francia. I dati di circa 60 istituti, che ringraziamo per la partecipazione, verranno presto pubblicati, con il successivo avvio di una nuova indagine, più mirata ed efficace.

Quelli del PIB

Buone pratiche in pillole

LAVORI IN CORSO LAVORI IN CORSO LAVORI IN CORSO

SBN, ma non solo...

Ricordate: anche se alcune biblioteche ILL-SBN non partecipano al Servizio Bibliotecario Nazionale, i loro cataloghi possono essere interrogati a partire dall'OPAC SBN utilizzando la funzione "altri cataloghi". È il caso, ad esempio, delle biblioteche delle Università di Bergamo e di Verona. Non dimenticato poi che il servizio può essere utilizzato anche a partire dai cataloghi di periodici ACNP ed ESSPER.

Comunicazione

Condividete sempre i vostri dubbi in merito a procedure e malfunzionamenti. Con una semplice comunicazione alla lista potreste scoprire che il vostro problema è già stato risolto. Per rispondere in lista non dimenticate di cliccate su "rispondi a tutti". In questo modo il vostro messaggio sarà visto anche dagli altri colleghi della lista. Per inoltrare comunicazioni in merito a una richiesta in corso, ricordate che l'e-mail della biblioteca partner e dell'utente compaiono sempre di default nella parte alta dello schermo sull'interfaccia web della procedura.

Tempistica

Rispettare i **tempi di risposta** è fondamentale per evitare che una richiesta si chiuda per scadenza dei termini di risposta. Per evitarlo accettatela, cioè **prendetela in carico**, anche se non siete sicuri di poterla evadere immediatamente. Segnalare l'accettazione della richiesta è anche un modo per indicare alla biblioteca partner che vi state occupando di valutarla. In un momento successivo avrete comunque la possibilità di scegliere se fornire il documento oppure rispondere negativamente.

Repetita iuvant

Non trascurate mai di comunicare i passaggi di stato alle biblioteca partner in modo tale da aggiornare i colleghi in tempo reale sulla stato della richiesta e permettere la continuazione dell'iter. È una fondamentale regola di etichetta per lavorare bene insieme.

ILL Postino

Domande e risposte dal mondo delle biblioteche

Bentornati alla rubrica dedicata a voi. Ringraziamo quanti hanno espresso apprezzamento per l'avvio di questa piccola iniziativa editoriale interna alla comunità di ILL-SBN e tutti coloro che hanno inviato proposte. Il principale tema di interesse riguarda l'aspetto organizzativo dei servizi con l'estero e la modalità di pagamento di ILL e DD. Giuliana Menichelli, della Biblioteca didattica dell'Università di Macerata, segnala che un terzo delle circa 1.500 richieste da lei gestite ogni anno riguarda biblioteche straniere e rileva i rischi derivanti dalle barriere linguistiche, a conferma dell'utilità di migliorare l'integrazione standard. Per quanto riguarda le modalità di pagamento, le due posizioni principali vedono come alternative i voucher IFLA, in netta prevalenza, e il bonifico bancario, richiesto in modalità esclusiva dal servizio tedesco Subito, che ha frequenti scambi con le nostre biblioteche. Al terzo posto la reciprocità gratuita. Giovanni Grazioli della Biblioteca civica di Belluno, Leila Gentile della Biblioteca universitaria di Bologna e Paolo Busoni dell'Università di Pisa, segnalano che nei rapporti con l'estero hanno contatti solo con le biblioteche che usano i voucher. Diversi i pro e i contro dei diversi metodi. I voucher IFLA sono pratici e incoraggiano la standardizzazione delle tariffe, ma creano adesso alcune difficoltà in fase di rimborso. Come segnalano Giancarlo Bisazza e Patrizia Giannelli, la procedura è complessa, perché il bibliotecario deve elencare tutti i voucher in partenza e ricorrere alla spedizione per raccomandata estera. Le ultime risoluzioni della

Agenzia delle Entrate potrebbero poi avere effetti sulla contabilità dei voucher. Diverse le ipotesi di lavoro da voi suggerite per risolvere questi problemi: censire le biblioteche che accettano voucher, redistribuire quelli in eccesso tra le biblioteche evitando la restituzione all'Aja, infine stabilire che l'ICCU funga da intermediario per la loro distribuzione. Per quanto riguarda i bonifici bancari, Rosalba Capone della Biblioteca Statale di Montevergine ricorda che alcuni istituti di credito non applicano commissioni per operazioni online, con più vantaggi rispetto al conto corrente postale. In regime di reciprocità gratuita per i servizi di ILL e DD, sia nazionali, sia internazionali, operano invece i responsabili del Centro Servizi Bibliotecari di Area Umanistica dell'Università di Cassino. Per fare ciò sono necessari accordi già diffusi tra le biblioteche italiane, ma più difficili da stipulare con l'estero.

Prima di salutarci, vi aggiorniamo sulle biblioteche che hanno recentemente aderito a ILL-SBN: Civica Mercadante di Sapri (SA), Edith Stein di Vallo della Lucania (SA), Biblioteca di Filosofia e Scienze dell'Educazione dell'Università degli Studi di Torino, Biblioteche di Diritto Pubblico e Teoria del Governo e di Economia dell'Università degli Studi di Macerata, Biblioteca Statale annessa al Monumento Nazionale di Grottaferrata (RM). Mentre la grande squadra di ILL-SBN continua a crescere, rinnoviamo l'invito a partecipare con suggerimenti e proposte all'Interbibliotecario.

Arrivederci al prossimo numero!

Per inviare segnalazioni allo staff, da pubblicare nel prossimo notiziario in questa sezione, scrivete a:

ic-cu.redazioneillsbn@beniculturali.it

Le e-mail dovranno essere inoltrate con il seguente oggetto:

INTERBIBLIOTECARIO-News

I contenuti del notiziario sono distribuiti con licenza CC-BY 3.0

